

內地事務委員會報告

二零零八年，中國在國際事務方面踏入了新紀元。委員會本年度所參與及舉辦的活動，反映出公會一直努力地維持與內地的緊密聯繫。正當《更緊密經貿安排》補充協議三 — 內地開放服務貿易的具體承諾公佈之際，委員會已作好準備，希望與內地律師合作，在港為內地客戶提供法律服務。以下例證為香港大律師為客戶提供的服務：-

- (一) 在香港為內地客人提供的訴訟服務的比率不斷提高；
- (二) 在香港展開法律程序之前，直接向內地律師或其客戶提供法律意見；
- (三) 在內地及香港提供仲裁法律服務；
- (四) 為內地公司提供國際貿易的法律服務（例如協助反傾銷的調查）。

我們仍需繼續努力。多年來，委員會一直主動地與內地聯繫和交流。全賴熱心的成員的協助，令交流項目得以順利進行。去年，委員會開始在內地大學為法學院學生和將成為律師的人士舉辦講座，分享訴訟方面的經驗和實務。

二零零八年，委員會共接待了來自十個省或直轄市共四十一個組織，共一百三十五名人士。附件 I 和 II 列出了委員會在拓展與內地政府機構、組織、政府官員和律師方面交流活動。

值得鼓舞的是，內地許多法官、律師，甚至私營企業，已經開始熟悉香港法律體系及轉聘大律師的制度及優點，更重要的是，大律師作為訟辯專才的特質，現在他們已不感陌生。這與十年前當我們會見內地官員時，要先向他們先介紹何謂大律師專業的情況，截然不同。

北京

北京今年發生的大事，有喜有悲，接連不斷。年初發生了雪災和四川大地震，另一方面，北京又舉辦了奧運和殘奧。因此，令安排官式的訪問活動變得困難，儘

管如此，公會在三月份率領一個數人的代表團，與北京大學人權研究中心舉辦了一個為期三天，有關香港民事和刑事司法體系、及行政法和司法覆核的講座。我要感謝為此付出努力的人仕。我們又於十月底為北京大學及中國人民公安大學舉辦了同類的講座。

我很高興地彙報，今年委員會第一次與中國人民公安大學進行官式的交流，並為他們舉辦了講座，介紹律師在刑事調查、檢控和審判方面的角色的。闡釋香港大律師專業所奉行的普通法理念，與此同時，我們亦要了解內地律師執業時常遇到的問題，及國內同儕在執業上感興趣的事宜。

二零零八年十二月十日至十五日，公會主席帶領代表團，一行二十人訪問北京。公會代表團受到熱情的款待，我們訪問了全國人大常委會秘書處、國務院港澳事務辦公室、司法部、最高人民法院、中華全國律師協會、北京大學、中國法學會以及地方監獄。是次訪問探討了基本法的詮釋、CEPA、香港公民在內地被拘留等。我們希望這類討論可以使在不同法域的律師和官員，相互加深認識和瞭解。

外間定期的禮節性訪問公會

二零零八年，委員會接待了十次禮節性訪問。

據我們的經驗，這類定期的到訪交流雖然費時，但回報卻令人鼓舞。相比起某些以往委員會參與在內地舉行的大型交流活動，得益更大，因為前者有利於雙方直接溝通，有助加強將來的聯繫，減少依靠個人關係。

有賴司法機關的支持，現在安排參觀法院的已經成為委員會接待訪問團體的日常行程。在二零零八年我們共接待了七十五位到訪人士，包括官員、律師和學生。事實證明參觀法院很受訪問人士歡迎。

深圳

今年國內主要的政策是增加公眾人士對法律的認識。公會獲深圳特區普法辦公室邀請參加了二零零八年十二月七日的「深圳法制大觀園」。公會藉著這個半天的活動，向深圳市民介紹了香港法律體系和大律師專業。在廣東省，有報導指出僅有少於五百名律師可以處理涉外法律事務，而可以處理涉外法律事務(其中包括商業法案件)的律師事務所不多於十五間。僅有四個律師事務所所有超過一百名律師，其中六百七十六間律師事務所只有少於十名律師。單單是深圳和廣州這兩個區域已擁有廣東省百分之八十的律師。它們擁有優越的經濟條件及毗鄰香港的地理優勢，對法律專業來說，是一個具潛力的市場。

下一步是什麼？

世界性的媒體都廣泛報導這次全球金融海瀾為經濟騰飛的中國提供了有利的條件，提升國際地位。有危必有機，我希望我們可以捉緊這個機遇，讓大律師專業展示其精益求精和一貫維護法治的專業精神，我們亦一直致力樹立大律師專業作為獨立的訟辯及法律專家的形象。我希望將來能繼續與國內法律同業加強合作推，一起捍衛我們的價值觀。

我要衷心感謝委員會委員一直以來的支持和提供的寶貴意見。若沒有他們熱忱的幫助和團體精神，恐怕委員會不能達至今天的成果。我還要感謝公會秘書處的杜潔瑩女士給予委員會不懈的支持，及付出的努力。

委員會成員名單：

麥業成大律師（主席）

鄭若驊資深大律師

袁國強資深大律師

鄒燦基大律師

林清培大律師

許偉強大律師

陳慶輝大律師

張耀良大律師

黃詩詠大律師

劉佩芝大律師

潘熙大律師

蘇國良大律師

王鳴峰大律師

楊碧珍大律師

陳大為大律師

吳銘樞大律師

簡福飴大律師

廖玉玲大律師

黃添偉大律師

方少雲大律師

內地事務委員會主席

麥業成大律師

二零零八年十二月三十一日

香港大律師公會

2008 年訪問內地活動一覽

2008 北京

17/3-19/3 北京

內地事務委員會於北京大學法學院人權研究中心訪問和演講

28/10-30/10 北京

於北京大學法學院人權研究中心和中國人民公安大學訪問和演講

7/12 深圳

參與深圳法律體制博覽會

10/12-15/12 北京

訪問北京

參觀的權力機關/ 機構 (按時間順序排列):

- 司法部
- 中華全國律師協會
- 燕城監獄
- 最高人民法院
- 崇文區人民法院
- 中國法學會
- 中國人大常委會香港基本法委員會
- 國務院港澳事務辦公室
- 北京大學

香港大律師公會

2008 年內地團體訪港活動一覽

2008

- | | |
|-------|--|
| 18/1 | 中國政法大學王俊民教授及碩士學生訪問公會 |
| 18/03 | 廣東高級人民法院副院長陶凱元女士及廣東省高級人民法院民第四庭副庭長陳友強先生訪問公會 |
| 28/3 | 北京大學陳瑞華教授訪問公會及參加午宴 |
| 15/4 | 中華全國律師協會，台港澳常務委員會常務副主任陳武能先生訪問公會 |
| 13/5 | 內地司法部門/局，司法部官員訪問公會及大律師辦公室 |
| 5/6 | 參與 2007-2008 年度普通法培訓課題的內地官員訪問公會及大律師辦公室 |
| 11/6 | 司法部代表團訪問公會 |
| 13/6 | 14 位年輕內地律師由英國文化協會組織，訪問公會 |
| 1/8 | 汕頭大學法律學院副教授及學生訪問公會 |
| 29/10 | 天津代表團訪問公會，並旁聽高等法院聆訊，及被邀請參加午宴 |